

臺北市信義區光復國民小學 114 學年度第一學期領域學習課程計畫

領域別	新住民語(越南語)	節數	(五)年級上學期, 共 20 節	設計者	(五)年級新住民語教學團隊
課程架構圖	<pre>graph LR; A[越南語(第九冊)] --- B[美麗的S形]; A --- C[那裡很冷]; A --- D[去市場]; A --- E[問路];</pre>				

	總綱核心素養面向	總綱 / 國小階段核心素養具體內涵	領綱核心素養具體內涵
核心素養	A 自主行動	A2 系統思考與解決問題	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。
	B 溝通互動	B1 符號運用與溝通表達 B2 科技資訊與媒體素養	新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。
	C 社會參與	C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
課程目標 (與學生評量要點相對應)		<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過《美麗的S形》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南在「地理位置」上所呈現的形狀及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「bản đồ 地圖、đây là 這是、lên mạng 上網、cong 彎、gọi điện 打電話、hai nghìn 二千、ki-lô-mét 公里、báo 告知、thăm 探望」和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「地理位置」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 3. 透過《那裡很冷》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南因「氣候差異」，在衣服穿著上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 4. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「nhớ 記得、thời tiết 天氣、lạnh 冷、áo khoác 外套、chuẩn bị 準備、Hà Nội 河內、áo len 毛衣、mùa đông 冬天、Thành phố Hồ Chí Minh 胡志明市」等詞彙，和用本課句型及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「氣候差異」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 5. 透過《去市場》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「與社區陌生人互動、時間」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 6. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「nước mắm 魚露、bao lâu 多久、tiệm tạp hóa 雜貨店、cửa hàng 店、ở đâu 在哪裡、ở 在、phía sau 後面、công an 警察、phút 分鐘、khoảng 大約」等詞彙和基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「與社區陌生人互動和時間」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 7. 透過《問路》的文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「與陌生人互動、方向」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 8. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「xin hỏi 請問、xe buýt 公車、không có gì 不客氣、ngã tư 十字路口、bưu điện 郵局、hoặc 或者、thẳng 直、như thế nào 怎麼、rẽ phải 右轉」等詞彙和句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「與陌生人互動和方向」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 	
學習	學習表現	<ol style="list-style-type: none"> 1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 	

重點		<p>2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>
	學習內容	<p>Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>Bc-III-1 新住民原生國的地理位置、氣候。</p> <p>Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。</p> <p>Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。</p>
議題融入 (多選)		<p>性別平等 人權 環境 海洋 科技 <input checked="" type="checkbox"/> 品德教育 生命教育</p> <p>法治 <input checked="" type="checkbox"/> 資訊 能源 安全 防災 家庭教育 生涯規劃 <input checked="" type="checkbox"/> 多元文化</p> <p>閱讀素養 <input checked="" type="checkbox"/> 戶外教育 <input checked="" type="checkbox"/> 國際教育 原住民族教育 全民國防 其他</p>
評量方式		<p>1、遊戲評量、2、實作評量、3、口頭發表、4、口語表達</p>

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第一週	美麗的 S 形	<p>【文本教學】</p> <p>活動一越南地理位置的文化教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 觀看課本情境圖，比較分析並發表越南與本國地理環境異同之處。 利用資訊教學設備及軟體，觀看越南地圖並討論。 <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p>	<p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	1
第二週		<p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習：尾音 am, ap, an, at, ang, ac, anh, ach 的拼音和拼讀練習。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第三週		<p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三換一換讀一讀 練習「Đây là bản đồ……」「……cách đây…… ki-lô-mét.」的句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p>		1
第四週		<p>【語文活動2】</p> <p>活動一排出正確句子 用詞彙卡進行重組句子教學。</p> <p>活動二組句子，讀一讀 分組討論，重組句子，並到黑板書寫答案，再讀一讀。</p> <p>活動三演一演說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第五週	那裡很冷	<p>【文本教學】</p> <p>活動一 越南氣候的文化教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生認識越南地形、緯度，了解越南北部與南部氣候的差異。 2. 瞭解因氣候差異所需準備的衣著。 <p>活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p>	<p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p> <p>戶 E1 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。</p>	1
第六週		<p>【詞彙教學】</p> <p>活動一 詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二 詞彙遊戲</p> <p>活動三 數位教材空中學。</p> <p>活動四 拼讀學習 尾音 ăm, ăp, ăn, ăt, ăng, ăc, 的拼音和拼讀練習。</p>		1
第七週		<p>【語文活動1】</p> <p>活動一 寫一寫 念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二 聽詞彙 連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三 比一比 填一填</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第八週		<p>指導學生看圖，依圖示特徵，選出正確答案。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一替換詞彙 練習「……sẽ cùng……đi……chơi.」「Con nhớ mang theo……và…….」的句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>活動二演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		1
第九週	複習一	<p>【選一選 讀一讀】</p> <p>活動一選一選 讀一讀 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 讀一讀 依句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。</p> <p>【短文欣賞】</p> <p>活動一找一找學過的詞彙</p> <p>活動二認識短文</p>		1
第十週			<p>先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動三分享</p> <p>(1)說出越南地理環境的特色。</p> <p>(2)舉例，說明父母對你的恩情。</p> <p>活動四跨文化走讀</p> <p>1. 認識河內和胡志明市的氣候。</p> <p>2. 採購伴手禮(衣服)並說明原因。</p>	

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十一週	去市場	<p>【文本教學】</p> <p>活動一越南與社區人士互動和時間的文化教學 學生能分辨越南與我國在時間和社區人士互動上的異同。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>	1
第十二週		<p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習 尾音 âm、ât、âp、âng、ân、âc,的拼音和拼讀練習。</p>		1
第十三週		<p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十四週		<p>活動三看圖填詞彙 指導學生看圖，依圖示特徵，寫出正確答案。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一看圖填詞彙 指導學生看圖，依圖示特徵，寫出正確答案，再把句子說一說。</p> <p>活動二演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		1
第十五週	問路	<p>【文本教學】</p> <p>活動一越南與陌生人互動和方向的文化教學 學生能分辨越南與我國在方向和與陌生人互動上的異同。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p>	<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	1
第十六週		<p>活動一詞彙形音義 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習 尾音 ǎm, ǎp, ǎn, ǎt, ǎng, ǎc,的拼音和拼讀練習。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十七週		<p>【語文活動1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連 聽辨越南文詞彙，選出適合的越語詞彙。</p> <p>活動三填詞彙 讀一讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師做例句示範教學，並說明要替換的是「地點」。 練習 Xin hỏiở đâu? 的句型。 2. 指導學生寫出正確答案，並讀一讀。 		1
第十八週		<p>【語文活動2】</p> <p>活動一加一加</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。 2. 把句子拆散，再讓學生重組句子。 <p>活動二演一演 說一說 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十九週	複習二	<p>【選一選 讀一讀】 活動一選一選 讀一讀 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 讀一讀 依句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。</p> <p>【語文活動與兒歌】 活動一替換詞彙 讀一讀 學生依框框中的詞彙，歸納出分類項。 練習 (Anh)(đi thẳng)đến(ngã tư)rồi(rẽ phải)là đến. 的句型。</p>		1
第二十週		<p>活動二找一找學過的詞彙 先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動三兒歌教唱 歌謠教唱- Bà còng đi chợ 駝背阿嬤去市場</p> <p>活動四分享 兒歌歌詞中印象最深刻的一句話，並說一說理由。</p>		1

臺北市信義區光復國民小學 114 學年度第二學期領域學習課程計畫

領域別	新住民語(越南語)	節數	(五)年級下學期, 共 20 節	設計者	(五)年級新住民語教學團隊
課程架構圖	<p>越南語(第十單元)</p> <ul style="list-style-type: none"> 拜訪鄰居 去超市 結婚 過新年 				

	總綱核心素養面向	總綱 / 國小階段核心素養具體內涵	領綱核心素養具體內涵
核心素養	A 自主行動	A2 系統思考與解決問題	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。
	B 溝通互動	B2 科技資訊與媒體素養 B3 藝術涵養與美感素養	新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。
	C 社會參與	C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
	課程目標 (與學生評量要點相對應)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過《拜訪鄰居》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「互動禮儀」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「biểu/tặng 送、dưa hấu 西瓜、bánh dứa 鳳梨酥、chôm chôm 紅毛丹、nhãn 龍眼、hàng xóm 鄰居、mở/ivê 剛回來、thăm 拜訪、Đa`Loan 臺灣」和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「互動禮儀」相關的詞彙、短語和基本語句。 3. 透過《去超市》文本閱讀與討論，培養探究臺幣與越南盾的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 4. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「siêu thị 超市、nói chuyện 說話、nói nhỏ 小聲、bánh quy 餅乾、đồng tiền 錢幣、đồng盾、không lịch sự 不禮貌、đắt/mắc 貴、không giống nhau 不一樣、幣值」等詞彙和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「認識錢幣」相關的詞彙、短語和基本語句。 5. 透過《結婚》文本閱讀與討論，培養探究越南迎親習俗與臺灣的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 6. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「chúc mừng 恭喜、quả cau 檳榔、chúc 祝福、đám cưới/ cưới 結婚、lá trầu 茛葉、hạnh phúc 幸福、sinh lễ 聘禮、chú rể 新郎、cô dâu 新娘」等詞彙和用基本句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「結婚禮俗」相關的詞彙、短語和基本語句。 7. 透過《過新年》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「節慶食物」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 8. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「năm mới 新年、thức ăn 食物、好運、nhiều 好多、bánh chưng 方粽、bánh tét 圓柱粽、mứt 蜜餞、thường 常、甜蜜、trông trông 表示」等詞彙和句型，及進行尾音拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達「節慶食物」的相關詞彙、短語和相關的基本語句。 	
學習重點	學習表現	<p>1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p>	

		<p>2b-III-2 能使用新住民語言描述的個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>
	<p>· 學習內容</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語言。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言與規範。</p> <p>Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。</p>
<p>議題融入 (多選)</p>		<p>性別平等 人權 環境 海洋 科技 <input checked="" type="checkbox"/> 品德教育 生命教育</p> <p>法治 <input checked="" type="checkbox"/> 資訊 能源 安全 防災 <input checked="" type="checkbox"/> 家庭教育 生涯規劃 <input checked="" type="checkbox"/> 多元文化</p> <p>閱讀素養 戶外教育 <input checked="" type="checkbox"/> 國際教育 原住民族教育 全民國防 其他</p>
<p>評量方式</p>		<p>1. 遊戲評量 2. 實作評量 3. 口語表達 4. 行為觀察</p>

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第一週	拜訪鄰居	<p>【文本教學】 活動一拜訪親友的文化教學： 1. 引導學生了解情境圖的文化訊息是在越南拜訪親友。 2. 認識越南和我國拜訪親友時應注意的禮節，了解越南與我國在拜訪親友間兩者的差異。 活動二找一找學過的字： 圈選曾經學過的字並複習。 活動三課文聽與說： 示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習： 依據課程內涵，做加深加廣的補充。</p>	<p>品 E2 自 尊 尊 人 與 自 愛 愛 人。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係</p>	1
第二週		<p>【詞彙教學】 活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二詞彙遊戲。 活動三數位教材空中學。 活動四拼讀學習： 尾音 ôc、ôm、ôn、ôp、ôt、ông、ôm、on、op、ot 的拼音和拼讀練習。</p>		1
第三週		<p>【語文活動1】 活動一寫一寫念一念：詞彙的習寫，邊寫邊念。 活動二聽詞彙連一連：聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。 活動三加一加： 1. 教師展示詞彙卡 chômchôm-紅毛丹和 ănchômchôm-吃紅毛丹，再</p>		1

第四週		<p>逐漸一個一個增加詞彙，並指導學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。</p> <p>2. 句子重整後，再請學生讀一讀。</p> <p>【語文活動2】 活動一看圖連一連，說一說： 1. 認識越南市場和台灣市場可以買到水果的異同。 2. 教師領讀題目，學生填上答案後練習完整句子。</p> <p>活動二演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		1
第五週	去超市	<p>【文本教學】 活動一拜訪親友的文化教學： 1. 認識越南的錢幣。 2. 了解越南和我國錢幣構造、畫面及幣值差異，進一步瞭解兩國間幣值的轉換。</p> <p>活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習：依據課文內涵：認識錢幣，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】 活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二詞彙遊戲。 活動三數位教材空中學。 活動四拼讀學習： 尾音 ec、em、en、ep、et、eng 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動1】 活動一寫一寫 念一念：</p>	<p>資 E10 了解資訊科技於日常生活之重要性。</p> <p>家 E9 家庭日常消費。</p>	1
第六週				1

第七週		<p>詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連： 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。</p> <p>活動三完成句子，並讀讀看： 認讀框框內四個詞彙，再將越南語語詞彙填入。</p> <p>活動四組句子，讀一讀： 依照老師念的，依序填入英文代號，組成一個完整的句子後再讀一讀。</p> <p>【語文活動2】</p> <p>活動一看讀寫句子，再讀一讀： 1. 教師領讀各詞彙，學生依照老師念的，依序填入數字。 2. 教師領讀，學生跟讀，兩兩互讀後再個別讀。</p> <p>活動二連一連說一說： 1. 引導學生進行小組討論「phở、bánhquy 及 búnchì」臺幣的價格大約是多少，並從最便宜排到最貴的。 2. 小組以越幣兌換臺幣換算及分享並公布答案。</p> <p>活動三演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。</p>		1
第八週		<p>【選一選 讀一讀】</p> <p>活動一選一選 讀一讀： 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 完成短文： 依照句子的中文說明填上正確的詞彙，完成句子後把正確的句子讀一讀。</p> <p>【短文欣賞】</p> <p>活動一文化教室： 1. 引導學生思考本節的情境，並說明越南送禮的禮儀。</p>		1
第九週	複習一			1

第十週		<p>2.分享並比較分析越南與臺灣情境不同之處。</p> <p>3.討論同學生日送什麼禮物最合適？</p> <p>活動二找一找學過的詞彙</p> <p>活動三我會讀： 先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。</p> <p>活動四分享： 1.說出去超市的經驗。 2.舉出一個例子，分享送禮的經驗。</p> <p>活動五跨文化走讀： 1.到越南要拜訪親友，要準備的禮物為何？ 2.說明原因。</p>		1
第十一週	結婚	<p>【文本教學】</p> <p>活動一越南傳統婚禮的文化教學： 1.學生能了解越南的傳統婚禮。 2.分辨和我國在婚禮習俗上的差異。</p> <p>活動二找一找學過的字 學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動三課文聽與說 示範課文美讀，再帶領學生朗讀。</p> <p>活動四延伸學習： 依據課文內涵：傳統婚禮，做加深加廣的補充。</p>	<p>國 E1 了解我國與世界其他國家的文化特質。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	1
第十二週		<p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲。</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習： 尾音 êm、ên、êp、êt、êch、ênh、im、in、ip、it、ich、inh 的 拼音和拼讀練習。</p>		1

第十三週		<p>【語文活動 1】 活動一寫一寫 念一念： 詞彙的習寫，邊寫邊念。 活動二聽詞彙 連一連： 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。 活動三完成句子，並讀讀看： 認讀框框內五個詞彙，再將越南語語詞彙填入。 活動四加一加： 1. 展示詞彙卡 cưới i 結婚和 anhcười ivợ 哥哥結婚，再逐漸一個一個增加詞彙。 2. 學生能比較前後句子的差異，了解句型結構和語序 3. 打散句子讓學生再重新排一排。 4. 句子重整後請學生讀一讀。</p>		1
第十四週		<p>【語文活動 2】 活動一演一演說一說： 引導學生依情境做角色扮演，說出正確的課文句子。 活動二跨文化走讀 1. 了解越南婚禮會出現的物品。 2. 學生抽圖片卡並說明是否會在越南婚禮出現。</p>		1
第十五週	新年	<p>【文本教學】 活動一越南新年的文化教學： 1. 學生能了解越南過年節慶的食物。 2. 分辨和我國在過年食、衣、住、行、育、樂上的異同。 活動二找一找學過的字 學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三課文聽與說 示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習：</p>	資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1

第十六週		<p>依據課文內涵：傳統婚禮，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>活動一詞彙形音義： 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙遊戲。</p> <p>活動三數位教材空中學。</p> <p>活動四拼讀學習： 尾音 uc、um、un、up、ut、ung、urc、urt、urng 的拼音和拼讀練習。</p> <p>【語文活動 1】</p> <p>活動一寫一寫 念一念： 詞彙的習寫，邊寫邊念。</p> <p>活動二聽詞彙 連一連： 聽辨越南文詞彙，學生把相對應的越文和中文，連成一條線。</p> <p>活動三加一加：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師展示詞彙卡 vuivẻ 快樂和 Nămmóivuiẻ!新年快樂，再逐漸一個一個增加詞彙。 2. 學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序。 3. 打散句子，再讓學生重新排一排。 <p>【語文活動 2】</p> <p>活動一組成短文，讀一讀：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 把四個句子貼在黑板上。 2. 學生上台重新排列組成一個完整的短文。 3. 把正確順序的句子讀一讀。 <p>活動二演一演說一說：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生依情境說出正確的課文句子。 2. 分組演練，角色互換再練習。 <p>活動三跨文化走讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 了解越南過新年傳統食物吃粽子代表意義。 2. 了解臺灣過新年傳統食物年夜飯代表意義。 3. 分享過新年的經驗，並比較本國和越南的異同。 		1
第十七週				1
第十八週				1

第十九週	複習二	<p>【詞彙複習】</p> <p>活動一選出答案 讀一讀 依題意說明，找出與中文意思相同的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二填詞彙 讀一讀 依句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。</p> <p>【短文教學】</p> <p>活動一文化教室</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 討論過年越南吃西瓜的意義。 2. 討論臺灣吃的水果代表什麼意義。 3. 討論越南北部五果和南部五果的異同。 4. 分享過新年的經驗及比較本國和越南的異同。 <p>活動二我會唱 歌謠教唱-NgayTetQueEm 我的家鄉過新年</p>		1
第二十週				

臺北市信義區光復國民小學 114 學年度第一學期領域學習課程計畫

領域別	新住民語(菲律賓語)	節數	(五)年級上學期，共 20 節	設計者	(五)年級新住民語教學團隊
課程架構圖	<p>菲律賓語(第九冊)</p> <ul style="list-style-type: none"> 度假 氣候 八寶冰 我們要搭渡輪 				

	總綱核心素養面向	總綱 / 國小階段核心素養具體內涵	領綱核心素養具體內涵
核心素養	A 自主行動	A2 系統思考與解決問題	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。
	B 溝通互動	B2 科技資訊與媒體素養	新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。
	C 社會參與	C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
課程目標 (與學生評量要點相對應)		<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過《度假》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓在「地理」上所呈現的位置及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「bakasyon 度假、bahagi 部分、dalamisan 海灘、nasa 在」並使用基本句型，及進行能寫出和拼讀 an, in 和 on 的音節和其詞彙，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「地理」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 3. 透過《氣候》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓在「氣候差異」上比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 4. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「malamig 冷、tag-ulan 雨季、mainit 很熱、bagyo 颱風、tag-init 夏季」等詞彙，和能寫出和拼讀 as, is 和 os 的音節和其詞彙，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「氣候」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 5. 透過《八寶冰》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「家人互動」及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 6. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「tindahan 商店、halo-halo 八寶冰、panahon 天氣、uhaw (nauuhaw) 渴(好渴)」等詞彙和基本句型，及能拼讀及寫出詞彙和 ap, ip 和 op 的音節，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「家人互動」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 7. 透過本課《我們要搭渡輪》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「與陌生人互動」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 8. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「minuto 分鐘、sampu 十、lantsa 渡輪、tanong (magtanong) 問、oras 時/鐘點、ninyo 你們」等詞彙和句型，及能寫和能讀 am, im, om 和 um 的音節，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「陌生人互動」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 	
學習重點	學習表現	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2a-III-2 能聽辨新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2 能使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。	

		<p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>
	<p>· 學習內容</p>	<p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>Bc-III-1 新住民原生國的地理位置、氣候。</p> <p>Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。</p>
<p>議題融入 (多選)</p>		<p>性別平等 人權 <input type="checkbox"/>環境 <input type="checkbox"/>海洋 科技 品德教育 生命教育</p> <p>法治 <input type="checkbox"/>資訊 能源 <input type="checkbox"/>安全 防災 家庭教育 生涯規劃 <input type="checkbox"/>多元文化</p> <p>閱讀素養 戶外教育 國際教育 原住民族教育 <input type="checkbox"/>全民國防 其他</p>
<p>評量方式</p>		<p>1、遊戲評量、2、實作評量、3、口頭發表、4、口語表達</p>

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第一週	度假	<p>【文本教學】</p> <p>活動一:教師說明本課內涵，解釋課名，引導學生了解情境圖的文化訊息是到菲律賓長灘島度假，教師歸納，學生能分辨菲律賓和我國的相對位置，並說出菲律賓與我國在地理位置間兩者的差異及學會地圖的辨識。</p> <p>活動二:識讀課文、朗讀課文。</p> <p>活動三:延伸學習：教師依據課程內涵，針對菲律賓與長灘島的地理位置，做加深加廣的補充。</p>	<p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係</p>	1
第二週		<p>【詞彙教學】</p> <p>正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>【加一加 讀一讀】</p> <p>活動一:教師展示語句卡 bakasyon、magbakasyon sa Boracay Magbakasyon tayo. Dadalhin 及 ko kayo sa Boracay.，再逐漸一個一個增加詞彙，並指導學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第三週		活動二:句子重整後，再請學生讀一讀。 【聽一聽】 聽教師念3遍，學生把相對應的圖片，依序填入1、2、3。 【替換詞彙】 練習「(Kumanta) tayo sa (paaralan).我們去學校唱歌。」 「(Sumayaw) tayo sa(Sabado).我們星期六去跳舞。」「Dadalhin ni Kuya ang (tuta) sa(tabing-ilog).哥哥要帶小狗去河邊。」「Dadalhin ko ang aking (kamag-aral) sa (kantina).我要帶我的同學去合作社。」的句型，教師先讓學生用中文說，再依()中的詞彙分類，讓學生填入詞彙，完成後再讀一讀。		1
第四週		【填一填】 活動一:教師指導學生依照中文之意，將菲語詞彙填入()中。 活動二:教師指導學生說一說句子。 【句子重組】 把句子中的詞彙拆解後，貼在黑板上，再請同學上台將它重新排列，組成一個完整的句子。 【拼讀學習】		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第五週		<p>用 an、in、on 拼音練習，念出、寫出詞彙。教師開啟數位教材，指導學生自學。</p> <p>【文化教室與跨文化走讀】</p> <p>活動一:蒐集資料查一查長灘島封島半年的原因和將進行何種計畫，並加以說明。</p> <p>活動二:長灘島為何受遊客喜愛，其特色是什麼?</p> <p>活動三:臺灣是否有和菲律賓長灘島一樣特色景點?</p> <p>【詞綴變化】</p> <p>老師講解「bakasyon 度假、dalhin 帶」兩個詞綴的運用和變化。並帶著學生把句子念一念。</p>		1
第六週	氣候	<p>【文本教學】</p> <p>活動一:教師說明本課內涵，解釋課名，引導學生了解情境圖的文化訊息，了解菲律賓的氣溫差異。教師歸納，學生能分辨菲律賓和我國氣候差異，進一步瞭解兩國間氣溫的變化。</p> <p>活動二:識讀課文、朗讀課文。</p> <p>活動三:延伸學習：教師依據課程內涵，認識菲律賓的氣候，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、</p>	<p>環 E11 認識臺灣曾經發生的重大災害。</p> <p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>防 E3 臺灣曾經發生的重大災害及其影響。</p>	1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第七週		<p>詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>【加一加 讀一讀】 活動一:教師展示語句卡 tag-ulan、tag-init at tag-ulan、May tag-init at tag-ulan lamang doon.，再逐漸一個一個增加詞彙，並指導學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。 活動二:句子重整後，再請學生讀一讀。</p> <p>【聽一聽】 聽教師念3遍，學生把相對應的圖片、詞彙及句子，依序填入1、2、3。</p>		1
第八週		<p>【替換詞彙】 練習「May (gunting) at (pambura) lamang sa (salas).在(客廳)只有(剪刀)和(橡皮擦)。」 「May (suman) at (palabok) lamang sa (kantina).在(合作社)只有(甜粽)和(涼拌米粉)」 「Madalas ang (palabas) sa Buwan ng (Wika).(母語月)時常有(表演)。」 「Madalas ang (prusisyon) sa buwan ng (Mayo).(五月)時常有(遊行)。」的句型，教師先讓學生用中文說，再依()中的詞彙分類，讓學生填入詞彙，完成後再讀一讀。</p> <p>【填一填】 活動一:教師指導學生依照中文之意，將菲語詞彙填入()中。 活動二:教師指導學生說一說句子。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第九週		<p>【句子重組】 把句子中的詞彙拆解後，貼在黑板上，再請同學上台將它重新排列，組成一個完整的句子。</p> <p>【拼讀學習】 尾音的拼音練習。用 as、is、os 搭配練習念出、寫出詞彙。教師開啟數位教材，指導學生自學。</p> <p>【文化教室與跨文化走讀】 活動一：了解我國和菲律賓的氣候特性，並做歸納報告。 活動二：到菲國去玩，必須攜帶的物品有哪些並列出清單。</p>		1
第十週		<p>【詞綴變化】 老師講解「mainit 很熱、malamig 冷」兩個詞綴的運用和變化。並帶著學生把句子念一念。</p> <p>複習一</p> <p>【單字學習及詞語練習】 練習夏季、那裡、地方及中間等詞彙；再念一念，並進行詞語填空。</p> <p>【角色扮演對話練習】 利用對話練習選擇題的句型，選出正確的回應句子並與同學進行對話練習。</p> <p>【日記欣賞】 活動一：先聽老師念日記，再跟著老師一句一句念。 活動二：回答問題與分享。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十一週	八寶冰	<p>【文本教學】</p> <p>活動一:教師說明本課內涵，解釋課名，引導學生了解情境圖的文化訊息。教師歸納，學生能了解菲律賓的冰品文化，並分辨和我國在冰品食材上的差異。</p> <p>活動二:比較菲律賓和我國對方向的用法差異。</p> <p>活動三:識讀課文、朗讀課文。</p> <p>活動四:延伸學習：教師依據課程內涵，與家人互動及方向，做加深加廣的補充。</p>	<p>安 E4 探討日常生活應該注意的安全。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	1
第十二週		<p>【詞彙教學】</p> <p>正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>【加一加 讀一讀】</p> <p>活動一:教師展示語句卡，tpanahon、Mainit ang panahon. Mainit ang panahon. Nauuhaw ako. Mainit ang panahon sa</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十三週		<p>Boracay.Nauuhaw ako.再逐漸一個一個增加詞彙，並指導學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。</p> <p>活動二:句子重整後，再請學生讀一讀。</p> <p>【聽一聽】</p> <p>聽教師念3遍，學生圈出教師所念，並將答案填在空格裡</p> <p>【替換詞彙】</p> <p>練習「Mainit ang panahon.(Nauuhaw) ako.天氣很熱，我好(渴)。」</p> <p>「Bumili ka ng (pandesal) sa tapat.你到對面買(餐包)。」</p> <p>「sa tindahan /halo-halo/bumili ka ng / sa harapan.你到前面的商店去買八寶冰。」</p> <p>「pandesal /makakabili ng /saan po /? 要去哪裡買餐包?Saan po makakabili ng pandesal?」的句型，教師先讓學生用中文說，再依()中的詞彙分類，讓學生填入詞彙，完成後再讀一讀。</p> <p>【填一填】</p> <p>活動一：聽教師念3遍，學生把相對應的圖片、詞彙及句子，依序填入1、2、3。</p> <p>活動二:教師指導學生說一說句子。</p>		1
第十四週				

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十五週		<p>【句子重組】 把句子中的詞彙拆解後，貼在黑板上，再請同學上台將它重新排列，組成一個完整的句子。</p> <p>【拼讀學習】 用 ap、ip、op 搭配練習念出、寫出詞彙。教師開啟數位教材，指導學生自學。</p> <p>【文化教室與跨文化走讀】 活動一:了解菲律賓天氣炎熱時你會想吃什麼食物來消暑。 活動二:設計遊樂園方案，規劃夏季時開設受歡迎的店家，販售吸引顧客上門的商品並介紹特色。</p>		1
第十六週	我們要搭渡輪	<p>【文本教學】 活動一:教師說明本課內涵，解釋課名，引導學生了解情境圖的文化訊息。教師歸納，學生能了解菲律賓和我國與陌生人互動方式的異同並認識菲律賓的跳島和渡輪。 活動二:識讀課文、朗讀課文。 活動三:延伸學習：教師依據課程內涵，與陌生人互動，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、</p>	<p>安 E2 了解危機與安全。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>海 E1 喜歡親水活動，重視水域安全。</p>	1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十七週		<p>詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>【加一加 讀一讀】</p> <p>活動一:教師展示語句卡 lantsa; sumakay ng lantsa; Kailangan ninyong sumakay ng lantsa，再逐漸一個一個增加詞彙，並指導學生比較前後句子的差異，了解句型結構和語序，最後打散句子，再讓學生重新排一排。</p> <p>活動二:句子重整後，再請學生讀一讀。</p> <p>【聽一聽】</p> <p>聽教師念3遍，學生把相對應的圖片、詞彙及句子，依序填入1、2、3。</p> <p>【替換詞彙】</p>		1
第十八週		<p>練習「Kuya, paano po pumunta sa (aklatan)?大哥，怎麼去(圖書館)?」「Kailangan ninyong (dumalo) ng (binyag).你們需要(參加)(洗禮)。」</p> <p>「Kailangan ninyong (magsuot) ng (terno).你們需要(穿)(傳統衣服)。」的句型，教師先讓學生用中文說，再依()中的詞彙分類，讓學生填入詞彙，完成後再讀一讀。</p> <p>【填一填】</p> <p>活動一:教師指導學生依照中文之意，將菲語詞彙填入()中。</p> <p>活動二:教師指導學生說一說句子。</p> <p>【句子重組】</p> <p>把句子中的詞彙拆解後，貼在黑板上，再請同學上台將它重新排</p>		

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十九週		<p>列，組成一個完整的句子。</p> <p>【拼讀學習】</p> <p>練習用 am、im、om、un 搭配課本詞彙練習念出、寫出詞彙。教師開啟數位教材，指導學生自學。</p> <p>【文化教室與跨文化走讀】</p> <p>活動一：了解菲律賓鱷魚島、魔島、水晶洞，並選出一個最喜歡的島嶼，並述明理由。</p> <p>活動二：比較菲律賓和我國島嶼數量及特色的異同。</p> <p>活動三：分享自己在臺灣問路的經驗並分組討論。</p> <p>【詞綴變化】</p>		1
第二十週		<p>老師講解「sumakay 搭、alis 出發」兩個詞綴的運用和變化。並帶著學生把句子念一念。</p> <p>複習二</p> <p>【單字學習及詞語練習】</p> <p>練習水晶洞、渡輪、分鐘及時/鐘點等詞彙；再念一念，並進行詞語練習填空。</p> <p>【角色扮演對話練習】</p> <p>利用對話練習選擇題的句型，選出正確的回應句子並與同學進行對話練習。</p> <p>【日記欣賞】</p> <p>活動一：先聽老師念日記，再跟著老師一句一句念。</p> <p>活動二：回答問題與分享。</p>		1

臺北市信義區光復國民小學 114 學年度第二學期領域學習課程計畫

領域別	新住民語(菲律賓語)	節數	(五)年級下學期，共 20 節	設計者	(五)年級新住民語教學團隊
課程架構圖	<p>菲律賓語(第十冊)</p> <ul style="list-style-type: none"> 醬油用完了 買鞋子 阿姨的婚禮 糯米糕 				

	總綱核心素養面向	總綱 / 國小階段核心素養具體內涵	領綱核心素養具體內涵
核心素養	A 自主行動	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。
	B 溝通互動	B1 符號運用與溝通表達	新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。
	C 社會參與	C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
	課程目標 (與學生評量要點相對應)	<ol style="list-style-type: none"> 透過《醬油用完了》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓在「互動禮儀」上所呈現的禮儀及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「layo 遠、rito 這裡、bote 玻璃瓶、Aling 阿姨(對女性長輩的稱呼)kaunti 一點、hingi 跟……要」和用基本句型，及進行母音+ k 的拼讀教學，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「互動禮儀」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 透過《買鞋子》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓在「認識錢幣」上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「regalo 禮物、sapatos 鞋子、magkano 多少錢、daan 百、piso 菲幣/ 披索、kumulang 少於、tingnan 看、humigit kumulang 大約、Pasko 聖誕節、humigit 超過、NTD (New Taiwan Dollar) 新台幣」等詞彙，和用本課句型及進行母音+ b 的拼讀教學，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「認識錢幣」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 透過《阿姨的婚禮》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「結婚禮俗」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「kasal 婚禮、pera 錢、bisita 來賓、kaugalian 習俗、kakaiba 特別、sabit(nagsabit) 用別針固定、damit pangkasal 婚紗、ganito pala 原來這是、bagong kasal 新人」等詞彙和基本句型，及進行母音+ g 的拼讀教學，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「結婚禮俗」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 透過《糯米糕》的文本閱讀與討論，培養探究我國與菲律賓「節慶食物」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「una 第一、araw 天/日、gabi 晚、siyam 九、labas 外面、simba 去教堂/望彌撒、buo 完成、puto-bumbong 紫糯米糕、bibingka 乳酪糯米糕、simbahan 教堂、misa 彌撒、pagkatapos 結束後」等詞彙和句型，及進行母音+ l 的拼讀教學，並掌握菲律賓語發音及語調，以表達與「節慶食物」相關的詞彙、短語和相關基本語句。 	
學習重點	學習表現	<ol style="list-style-type: none"> 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2 能使用新住民語言描述個人的狀況與感受。 	

		<p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>2d-III-6 能書寫出簡單的新住民母國語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>
	<p>· 學習內容</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>Bb-III-2 在宗教場所、政府機關等公共場合的肢體語言、座位、衣著等。</p> <p>Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。</p> <p>Bd-III-3 我國社會對新住民的看法與文化差異之間的關連。</p>
<p>議題融入 (多選)</p>		<p>性別平等 人權 環境 海洋 科技 品德教育 生命教育</p> <p>法治 資訊 能源 安全 防災 ■家庭教育 生涯規劃 ■多元文化</p> <p>閱讀素養 戶外教育 ■國際教育 原住民族教育 全民國防 其他</p>
<p>評量方式</p>		<p>1. 遊戲評量 2. 實作評量 3. 口語表達 4. 行為觀察</p>

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第一週	醬油用完了	文本教學】 活動一 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動二 介紹課名 活動三 菲律賓與他人借用物品的互動禮儀文化教學 1. 觀看課本情境圖。 2. 菲律賓和我國與他人借用物品的互動禮儀說明。 活動四 朗讀課文：老師示範，學生聽，再跟著讀。 活動五 課文對話演練：邀請學生做角色扮演，進行課文演練。	家 E6 關心及愛護家庭成員。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1
第二週		【詞彙教學和語文活動1】 活動一 詞彙學習 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二 詞彙習寫：邊寫邊念。 活動三 加一加 讀一讀 1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。 2. 把句子拆散，讓學生重組，並讀出重新組合後的句子。		1
第三週		【語文活動2】 活動一 聽一聽 聽辨詞彙和句子，選出相對應的菲律賓語詞彙和句子。 活動二 換一換 讀一讀 練習「Puwede po ba akong makahingi ng () sa inyo?」「Ubos na ang () sa ().」兩個句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。 【語文活動3】		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第四週		<p>活動一填一填 說一說 依句子裡的中文意思，填入詞彙。</p> <p>活動二句子重組 依句子中文意思重組句子，並到黑板書寫答案。</p> <p>活動三拼讀練習： 寫和讀 ak、 ik 和 ok 的拼讀練習。</p> <p>【跨文化走讀與文化教室】</p> <p>活動一跨文化走讀 學生默讀短文，老師說明重點。</p>		1
第五週		<p>活動二實作練習 運用本課句型「Puwede po ba akong makahingi ng ……sa inyo?」改寫課文，搭配動作，練習對話。</p> <p>活動三文化教室</p> <p>活動四詞綴變化 老師講解「hingi」和「dito / rito」兩個詞綴的運用和變化，完成後再讀一讀。</p>		1
第六週	買鞋子	<p>【文本教學】</p> <p>活動一找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動二介紹課名</p> <p>活動三菲律賓的錢幣文化教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 觀看課本情境圖。 學生能分辨菲律賓和我國錢幣構造、畫面及幣值差異，瞭解兩國幣值的轉換。 <p>活動四朗讀課文：老師示範，學生聽，再跟著讀。</p> <p>活動五課文對話演練：邀請學生做角色扮演，進行課文演練。</p>	<p>家 E9 家庭日常消費。</p> <p>家 E10 金錢與物品的價值。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p>	1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第七週		<p>【詞彙教學和語文活動1】</p> <p>活動一詞彙學習 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙習寫:邊寫邊念。</p> <p>活動三加一加 讀一讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。 2. 把句子拆散，讓學生重組，並讀出重新組合後的句子。 <p>【語文活動2】</p>		1
第八週		<p>活動一聽一聽 聽辨詞彙和句子，選出相對應的菲律賓語詞彙和句子。</p> <p>活動二換一換 讀一讀 練習「Ano ang gusto mong ()?」「Gusto ko po ng () sapatos.」「Malapit na ang () Malapit na ang ()」三個句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>【語文活動3】</p> <p>活動一填一填 說一說 依句子裡的中文意思，填入詞彙。</p> <p>活動二句子重組</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第九週		<p>依句子中文意思重組句子，並到黑板書寫答案。</p> <p>活動三拼讀練習 寫和讀ab, ib, ob 的拼讀練習。</p> <p>【跨文化走讀與文化教室】</p> <p>活動一跨文化走讀 了解我國和菲律賓的幣值匯率和物價，並做幣值的互兌。</p> <p>活動二算算看 走一趟超市來個購物行程，買橡皮擦和一雙鞋子，並算出菲幣和台幣各是多少錢。</p> <p>活動三文化教室 「文化教室～菲律賓披索」內容重點摘要</p>		1
第十週		<p>活動四詞綴變化 老師講解「gusto、kumulang」兩個詞綴的運用和變化，完成後再讀一讀。</p> <p>複習一(融入第二課上)</p> <p>活動一數字的說法 練習十、百、千、萬，並配上數字1~9的練習。</p> <p>活動二角色扮演 利用 Magkano po ... ?的句型，看物品標價，進行對話練習。</p> <p>活動三短文欣賞~日記 先聽老師說明短文重點，再跟著老師一句一句念。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十一週	阿姨的婚禮	【文本教學】 活動一 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動二 介紹課名 活動三 菲律賓的婚禮習俗文化教學 1. 觀看課本情境圖。 2. 學生能分辨菲律賓和我國婚禮習俗上的差異。。 活動四 朗讀課文：老師示範，學生聽，再跟著讀。 活動五 課文對話演練：邀請學生做角色扮演，進行課文演練。	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1
第十二週		【詞彙教學和語文活動1】 活動一 詞彙學習 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 活動二 詞彙習寫：邊寫邊念。 活動三 加一加 讀一讀 1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。 2. 把句子拆散，讓學生重組，並讀出重新組合後的句子。		1
第十三週		【語文活動2】 活動一 聽一聽 聽辨詞彙和句子，選出相對應的菲律賓語詞彙和句子。 活動二 換一換 讀一讀 練習「Iyan ang regalo ng mga() para sa().」 「Ganito pala ang isa sa mga kaugalian ng ()dito sa Pilipinas.」兩個句型，依		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十四週		<p>() 中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>【語文活動3】</p> <p>活動一填一填 說一說 依句子裡的中文意思，填入詞彙。</p> <p>活動二句子重組 依句子中文意思重組句子，並到黑板書寫答案。</p> <p>活動三拼讀練習 寫和讀ag, ig, og, ug 的拼讀練習。</p>		1
第十五週		<p>【跨文化走讀與文化教室】</p> <p>活動一跨文化走讀 了解我國和菲律賓的婚禮習俗，並討論兩者的異同。</p> <p>活動二文化教室 「文化教室～菲律賓婚禮」內容重點摘要。</p> <p>活動三詞綴變化 老師講解「kaugalian、kasal」兩個詞綴的運用和變化，完成後再讀一讀。</p>		1
第十六週	糯米糕	<p>【文本教學】</p> <p>活動一找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。</p> <p>活動二介紹課名</p> <p>活動三菲律賓的傳統節慶食物文化教學</p> <ol style="list-style-type: none"> 觀看課本情境圖。 學生能分辨菲律賓和我國傳統節慶食物的差異。 <p>活動四朗讀課文：老師示範，學生聽，再跟著讀。</p> <p>活動五課文對話演練：邀請學生做角色扮演，進行課文演練。</p>	<p>家 E9 家庭日常消費。</p> <p>家 E10 金錢與物品的價值。</p> <p>多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。</p>	1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第十七週		<p>【詞彙教學和語文活動1】</p> <p>活動一詞彙學習 從句子中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。</p> <p>活動二詞彙習寫:邊寫邊念。</p> <p>活動三加一加 讀一讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 指導學生觀察前後語句的差異，了解句子變長了。 2. 把句子拆散，讓學生重組，並讀出重新組合後的句子。 		1
第十八週		<p>【語文活動2】</p> <p>活動一聽一聽 聽辨詞彙和句子，選出相對應的菲律賓語詞彙和句子。</p> <p>活動二換一換 讀一讀 練習「Unang araw ng simbang gabi().」的句型，依()中的詞彙分類後填入，完成後再讀一讀。</p> <p>【語文活動3】</p> <p>活動一填一填 說一說 依句子裡的中文意思，填入詞彙。</p>		1
第十九週		<p>活動二句子重組 依句子中文意思重組句子，並到黑板書寫答案。</p> <p>活動三拼讀練習 寫和讀al, lk, ol的拼讀練習。</p> <p>【跨文化走讀與文化教室】</p> <p>活動一跨文化走讀 了解我國和菲律賓的過年節慶(聖誕節&春節)，並討論兩者習俗上的異同。</p>		1

週次	單元名稱	教學重點	議題融入具體內涵 ※若為[性平教育、生命教育、品德教育、安全教育、戶外教育]等議題項目，請以不同顏色標示。	節數
第二十週		<p>活動二文化教室 「文化教室～菲律賓聖誕節」內容重點摘要。</p> <p>活動三詞綴變化 老師講解「labas、tinda」兩個詞綴的運用和變化，完成後再讀一讀。</p> <p>複習二(融入第四課上)</p> <p>活動一選一選讀一讀 依題意說明，找出與正確的詞彙，再念一念。</p> <p>活動二【短文欣賞~日記】 先聽老師說明短文重點，再跟著老師一句一句念。</p>		1